

FESTIVAL SHTETL NEUKÖLLN

Das Programm

	Do 8.12.	Fr 9.12.	Sa 10.12.	So 11.12.
Workshops: <i>Tanz, Lied, Instrumental</i> <i>(Dance, Song, instrumental)</i>	18:00 – 19:00 Offene Info-Session	11:00 – 12:30 Workshops 14:00 – 15:30 Workshops 16:00 – 17:30 Offene Session	11:00 – 12:30 Workshops 14:00 – 15:30 Workshops 16:00 – 17:30 Offene Session	11:00 – 12:30 Workshops 14:00 – 15:30 Workshops 16:00 – 17:30 Offene Session
Konzerte:		18:00 Foyerkonzert Forshpil 20:00 Semer Ensemble 21:30 Ticvaniu Mare <i>(Sonderkonzert der WWM-Reihe)</i>	18:00 Foyerkonzert Sveta Kundish & Patrick Farrell 20:00 Tantshoys Neukölln #5 Klezmer Dance Ball	18:00 Foyerkonzert Daniel Kahn 20:00 The Mordechai Gebirtig Projekt 22:30 Neukölln Klezmer Session #43
Mi 7.12				
19:00 Neukölln Klezmer Session #42	20:00 Khupe & Karsten Troyke			

Veranstaltungsort / *general venue*: Werkstatt der Kulturen | Neukölln Klezmer Session #42 im Oblomov | Foyerkonzert & Klezmer-Ball am 10.12. im Ballhaus Rixdorf

Workshops / offene Sessions

Es gibt drei Parallelworkshops: */There are three concurrent workshops:*

Workshop Klezmer-Tanz / *Klezmer Dance Workshop* | Workshop Jiddisches Lied / *Yiddish Song Workshop* | Workshop Instrumental

In den offenen Sessions trifft man sich zum Austausch und Musizieren/Singen/Tanzen/Spaß haben. *Open sessions are free workshop dates for coming together, screening the day's work and having fun.* Es ist möglich, zwischen den Workshops zu wechseln. *Feel free to switch between the workshops.*

Das Workshop-Team: **Sasha Lurje, Sanne Möricke, Vanessa Vromans, Sayumi Yoshida, Christian Dawid, Emil Goldschmidt, Daniel Kahn, Hampus Melin** und **Ilya Shneyveys**

Tickets

Abendkonzerte kosten jeweils 10 € / *Evening concerts 10 €* | Ticvaniu Mare (9.12.) 15/10 €

Freier Eintritt für die Foyerkonzerte und alle Sessions / *free entrance for the Foyer concerts and all sessions*

Ein Tagesticket für alle Veranstaltungen (Workshops und Abendkonzerte) eines Tages (Fr-So) kostet 20 € / *Daily tickets with acces to all events of the day (workshops and evening concerts) 20 €*

Der SHTETLPASS für alle Veranstaltungen des Festivals kostet 50 €. Nur im Vorverkauf. / *The SHTETLPASS with all day access to all events 50 €. Pre sale only.*

Spielstätten /Venues

Werkstatt der Kulturen, Wissmannstr. 32, 12049 Berlin | Oblomov, Lenaustr 7, 12047 Berlin | Ballhaus Rixdorf, Kottbusser Damm 76, 10967 Berlin

Kontakt: www.shtetlneukoelln.org | info@tanasegebirtig.org | Fon +49(0)30 8430 6148 | Fax +49(0)30 8430 6146